نمره ۲٦۰ ایکنجی دوره

مدیر:
اسماعیل شمس
اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی

[illegible] ۹ مرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه	ایلیک	۱۲۰	ریال
٦	آیلیق	٦۵	«
۳	«	۳۵	«

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

اداره‌لرده فساده یول ویره‌مه‌لیک

بو صون زمانلاردا بعضی یئرلرده یئنه‌ده قدیم ، کهنه‌کار ایشچی‌لره تصادف اولونور که کهنه اداری اصولینی تازه‌له‌مک ایسته‌دیکده‌نوز وظیفه‌لر. یندن کنار چیخماغا جسارت ایتمیشلر اونلار « اولایلر خیال ائدیرلر که آذربایجان خلقی نوز «قدراتینی تاپیشیر دیغی آدا . ملاردان لازم اولان موقعده حساب ایسته‌مکدن عاجزدر و یا ائله فکر ائدیرلر که ایندی ایسه کئچمیش ده اولدیغی کیمی خلق ، اونلارین ایند. یکاریندن خبرسیز قالیر .

لکن اونلار بیلملی درلر که ایندی خالقیز داها هیچ. کس نوزباشینا بوراخه‌بیب و هامیدان صداقت و دوز چولیکدن باشقا آیری بیر شئی طلب ایتمه‌ییر .

اداره لرده ایشلینلر خلقیز. دن حقوق آلیب و نوز وظیفه‌لرینی انجام ویردیکلری حالدا خلقیمیزین منافعیندن باشقا آیری بیر زاد نظرده دوتمامالیدیرلار .

تاسفله اداره‌لرین بعضی سینده یئنه‌ده تکلیف لرین دو. شونمیه‌ن آداملاره ایله تصادف اولونور که ، نه ایتدیکلرینی نوزلری ایسه دوشونمیرلر .

مثلا اردبیل ده بوغدا ، انبارلاردا قالیب چوریدیکی حالدا انبارلره وآنلی . وقتینده آذوقه یئتیرلمکدن خودداریلیق اولونور . کهنه اقتصاد مامور. لاری خرابکارلیق ایتمک ایسته‌ییرلر .

آشکارادان اداره‌میزه گلمیش بیر جوره جوره گین لمه‌لرمه‌نی گوستریر که اورادا یئتیلمکه قابل اولمیان چوره‌کلر پیشیریلیر .

بو کیمی ایشاره اقدام ائده‌نلر بیلملی درلر که ، نوز وظیفه‌لرینی دوشونمه‌دیکلری حالدا آذربایجان خلقی او . نلاری لایقجه دوشوندیریب و جزالاندیراجاقدر .

اداره‌لرده سوء استفاده ائده‌ن آداملارا هیچ‌وجهیله یول ویریلمه‌ملی در .

فرقه‌میز و حکومت آذر. بایجانین مختلف یئرلرینده‌اولان یئرلی اداره‌لری کنترول ائدیر و بئله‌لیکله هیچکس نوز وظیفه‌سینی اونودمامالیدیر و دوزگونلیکدن باشقا بیر عمل انجام ویرمه‌ملی‌در .

بوندان صونرا هیچکیس مسئولیتلر کیمی آقالارین آذربایجان دا باش قالدیر . ماسینا امیدی اولمامالیدیر .

آذربایجان خلقی بو کیمی آداملارا و خیانت ایده‌نلره رحمسیزجه‌سینه جزاوئره‌جکدیر

تبریزده‌کی

آذربایجان سوودت مدرسه سینین

حرمتلی معلملریندن آقای دولت حاجی‌یف

آقای دولت مظفر حاجی‌یف ۱۹۳٦ - نجی ایلده مؤفقیتلا دولت اونیورسته‌سینین فیزیک - ریاضیات شعبه‌سینی اکمال ایتمیشدر :

اونیورسته‌نی اکمال ائتدیکدن صونرا وطنی سوودت آذربایجانین پایتختی باکی شهرینه قاییدیب وآذر. بایجان دولت اونیورسته‌سینده اولجه استادکمکچیسی صونرا ایسه‌استادلیغا نامزدلیک سفتیله چالیشمیشدر آقای دولت حاجی‌یف اونیورسته‌ده « تیج‌یوللر » و آمریکا ریاضیات نچیلاریندان ...وفور « علمرین » ائلر بو بیر اوزرینده چالیشدیقلاری و کشف ائده‌بیلمه‌دیکلری مرکب ده فرنسیال معادله‌لرین « حلینه راجع بیر مسئله » اولا حل ایدیر .

آقای دولت حاجی‌یف ۱۹۳۸ نجی ایلدن ۱۹۴۵ نجی ایله‌دک بو مسئله‌نین اوزرینده چالیشیب‌ونهایت ۱۹۴۵ - نجی ایل اوکتیابرین ۲۵ ده آذربایجان دولت اونیورسته سینین عالی شوراسینداآچیق دیسسرتاسیا مدافعه ایدیب و بو مسئله‌نین حلیله تام مماسیله‌ده‌اونی فیزیک ریاضیات علملری دوکتری (استاد) نامی‌ایله مفتخر ایدیلمیشدیر.

آقای دولت حاجی‌یف حال حاضردا سوودت آذربایجان دولت اونیورسته‌سی دوکتری و اورانین [illegible] فیزیک‌ریاضیات علملری تدقیقات ایستیتوتونون سابق علمی ایشچی‌سی اولمالایلا ، ایرمی‌زماندا تبریزده‌کی آذربایجان سوودت مدرسه سینین ریاضیات معلمی‌در .

آقای دولت حاجی‌یف سون گونلرده تبریزده‌کی مدنیت اوجاقلاریندا آنتراکسی حقنده شاگردلار میزاجون الحرکتی‌محاضره ویردی .

بیز، آقای دولت حاجی‌یفدن شهریمیزده‌کی آذربایجان سوودت مدرسه‌سینده تحصیل ایدن آذربایجانلی بالالارین تعلیم ایتدیکینه گوره تشکر ایتمکله برابراونین داها بویوک موفقیتلر قازانماغین آرزو ایدیریک .

آقای دولت حاجی‌یف

ایتلمکله برابر . عینی زمانده باکی داکی اوج ایلدک ایلی انتورادا (استادلیغا حاضرلیق مکتبی) تحصیلینه ادامه ویریر.

آقای دولت حاجی‌یف اورادا تحصیل ایدرکن اونون علمی رهبری، مشهور فیزیک ریاضیات عالمی پروفسوره لایبرزنسکی « علمریاضیات نچیلاریندان پروفسور » والمرواردن « آلمان ریاضیات نچیلاریندان پروفسور

حمیدنیکپور

ایران ما روزنامه سیندن اقتباس

ترکیه‌ده سئچگی‌لر

حیثیرمن اول(بیر وطن بیر حزب ، بیررهبر) اوزسولیلی کمال آتا تورک ترکیه‌نین مشهوردیشوا و دیکتاتوری وجوده گتیرمیشدر.

آتا تورک اولده (جوان‌تورکه) آدلی معروف حزبین عضوی‌ایدی و بیرنجی بین‌الملل محاربه‌سینده‌ده همان حزبین عضویتینی‌داشیردی. (گالی بولی) ده انگلیسلرایله محاربه ایتدیگی زمان یئنه اوحزبین عضوی سایلیردی .

(گالی‌بولی) محاربه سیندن صونرا کمال آتاتورک کمال‌پاشا آدلانیر دی (جوان تورکه) حزبینن عضو. لیگیندن چکیلیب ، تدریجی حالدا اوحرب داغیلدی ، صونرا اسه او ، خلق حزبی آدینا باشقا بیر حزب تشکیل ویرسکه اقدام ایتدی. آتا تورک خلق حزبنی ۱۹۲۳ نجی ایلده تشکیل ایتدیکده(بیر وطن بیر حزب بیر رهبر) شعارلارینی ظاهرا سوروب، بو شعارلار اوزرینده توزمخالفلرینی آرادان آپاردی

دیمک‌لازمدر که کمال پاشانین مخالف لری اونون‌حصمیتینه‌مخالفت ایتمیردیلر ویالنیز اونلار ایسته‌ییر. دیلر که حزب تشکیلینده آزاداولوب آزادلیقلا نماسته‌ییرلر ایسه ایشتیراک ونه ایسته‌ییرلرایسه یازسینلار. لکن کمال پاشا دیکتاتورلیق اصولیله او افکاری خفه‌لمک چالشمیشدر، خلق حزبی ترکیه‌ده محکم لنده یکدن صونرا بیر سئچگی قانونی قویولدی که بوقانون تصویبی‌ایله ترکیه‌نین ملی مجلسی‌دولتی مجلسه چئوریلدی چونکه بوقانون‌موجبنجه خلق مجبور ایدیلر آنجاق خلق حزبنه سس ویر. سینلر، اگر باشقاسینا سس ویریش اولسایدیلار قانونی اوزیله سسلری دوزگون اولمامالیدی. البته دیمگه احتیاج یوخدر که خلق حزبین بوتون کاندیدلری‌ده دولت طرفندن تعیین اولونوردیلار.

ایکینجی‌بین‌الملل محاربه‌سی‌اولان مدتده حتی سون محاربه زمانی ترکیه‌ده اولان پارلمان رژیمی دیمکراتیک اوزره عمل اولو. نوردی «نهایت ترکیه روزنامه‌لری دفتار آلتندا ایدیلر ایسه لکن ایران روزنامه‌لریندن داها آرتیق آزادلیقا مالیک ایدیلر. ۱۹۴۱ نجی ایلده‌یعنی بر ال محاربه قورتاردیغیدان اول یونان وضعیتی و اورادا عمله گلن آزادلیق نهضتی ترکیه‌ده اولان سیا. سیلاری هیجانه گتیردی .

عموماً بونان حادثه‌لری ترکیه ده درین تاثیربوراخیب، یونانده اولان سول حزبلرین نهضتی دنیاده موثر اولدیغی کیمی ترکیه جوانلا رینیدا حرکته گتیردی او زمان بعی افکاردان طرفدارلیق ایتمن مشهور (تان) روزنامه‌سی بیر مقاله یازمشدر که اونون مضمونی‌بوایدی : (بو موقعده که ملیونلارلاینشر آزا دلیق و دموکراسی یولونده قربان اولماسی نتیجه‌سینده گله‌جک ینی

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

دنیا سندیکالار اتحادیه سینین

مسئول منشی-سی

یولداش لوئی‌سایان تبریزده

گئچن نمره‌دن بقیه

آقای پیشه وری و آقای دکتر کشاورزین ملی‌مجلسده - ویله دیکلری آلقیش نطقلری

یولداش روستادان صونرا دکتر کشاورز حزب توده ایرانین مرکزی کمیته عضوی سوزه باشلادی :

دکتر کشاورز :(آذربایجانجا) یولداشلار ! اجازه ویرون که من سیزون ملی‌و گوزه‌ل دیلیزده اعشی بیلمدیگیم ایچون فارسجا دانیشیم

(فارسجا) آذربایجانین غیرتلی و زحمتکش یولداشلاری ! اجازه ویرون که ایرانین تحزلمیش وظلم آلتینداقالمیش زحمت‌کش خلقلرینین آدینا آزادلیه‌نین پیشواسی اولان سیز عزیز یولداشلاریمیزا سلام یئتیریرم (آلقیشلار)

یولداشلار ! بو بیرنجی دفعه دیمیلدر که آذربایجانین داشلیقلی ایران ملتینی استبداد چنگیلیندن قورتاریر.

محمد علیشاهین وسیله‌سی‌ایله دموکراسی قوملر، ازیلن‌زمان آذربا. یجانین تاریخی‌شهری تبریزین کوچه. لرینده آزادلیق طرفدارلاری دوئو. لوب وئرلدیکلری زمان، آذربایجانین قهرمان اوغلی ستارخان نوز عملی. لری‌ایله قیام ائدیب اولجه‌تبریزی و صونرا بوتون ایرانی استبدادی حکومتین الیندن خلاص ایتدی.

ساعد و صدرین وحشت و تروریست حکومتی آزادیخواهلاری ازمک موقعده بوتون آزادیخواهلار گوزلرین آذربایجانا تیکمیشدیلر بو امیدیمیزه اعتماد ایتمیشدیلر. دونن ، بیز ، ایران ملتلرینی ساعد و صدرین چنگالیندان قورد

تاردوز صاباح بیز ، نوز قدرتلی بیلکلریمیزایله بوتون ایران اوزرینده آزادلیق بایراغینی قالدیریب ایران ملتینه نجات‌ویره‌جکیک....

یاشاسین دنیا زحمتکشلری!

یاشاسین ایران زحمتکشلرینین حقیقی رهبری اولان هورالیستده مرکزی !

یاشاسین آذربایجان دموکرات فرقه‌سی واونون رهبری پیشه‌وری و یولداش !

آقای دکتر کشاورزین نطقیندن صونرا آقای پیشه‌وری سوزه‌باشلادی : پیشه‌وری . اجازه ویرون آیاغا قالخمیش ، مظلوم زحمتکشلر ، ازیلمیش آذربایجان خلقینین طرفندن عزیز قوناقلاریمیزا خوش گلدیز دیییرم

عزیز قوناقلاریمیز ! بیز چوخ گوزه‌ل بیلیریک که بیزیم موفقیتیمیز دنیا آزادیخواهلارینین و زحمت. کشلرینین حسن توجهلری‌سایه‌سینده اولموشدور.

بقیه‌سی ٤ نجی صحیفه‌ده

دنیاخبرلری

صلح قونفرانسیندا سوودت نماینده هیئتی

پاکورادوسی - سوودت اتفاقی ناظرلر سوودتی پاریسده‌کی صلح قونفرانسیندا اشتراک ایتمک ایچون سوودت اتفاقی نماینده هیئتی آشا. غیداکی ترکیبده تصدیق ایتمیشدر :

۱ و . م مولوتوف - سوودت اتفاقی ناظرلر شوراسی صدرینین معاونی و خارجی ایشلر ناظری (نماینده هیئتینین صدری) ۲ - آ . یا . ویشینسکی - سوودت اتفاقی خارجی ایشلر ناظرینین معاونی

۳ - س . ک . قوسیف - سوودت اتفاقینین بویوک بریتانیاداکی سفیری

٤ - آ . ی . بوقومولوف - سوودت اتفاقینین فرانسه‌داکی سفیری .

۵ - ن . و نوویکوف - سوودت اتفاقینین آمریکاداکی سفیری .

٦ - ۷ . ی . دوکوچیکیس - سوودت لیتوانی جمهوریتینین خارجی ایشلر ناظری

۷ - ۷ . ی . والیسالین سوودت لاتویا جمهوریتینین خارجی ایشلر ناظری

۸ - ق . ی . قرویچ - سوودت استونیا جمهوریتینین خارجی ایشلر ناظری .

۹ - ل . و . نوویکوف - سوودت اتفاقی خارجی ایشلر ناظرلیگی هیئتینین عضوی .

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

لوئی‌سایان

آذربایجان کارگر و زحمتکشلری

کنگره‌سینده

پنجشنبه گونی گون‌اورتادان صونرا ساعت ده‌دنیا همکارلار اتفاقین باش کاتبی یولداش لوئی‌سایان سوریه و لبنان همکارلار اتفاقین صدری آقای مصطفی العریس ایران همکار. لار اتفاقین مرکزی شوراسی نماینده. لری و حزب توده‌ایرانین مرکزی کمیته‌سی عضولری آذربایجان کار. گر وزحمتکشلرینین اشتراکی ایله‌کئچن تورکی دولت تیاتروسی سالونینا گیتدیلر ساعت‌ده جلسه آچیق‌اعلان اولوب و آقای لوئی سایان سوزه باشلاییب بئله دیدی یولداشلار سیز

تورکیه و وطنیزه افتخار ایتدیکیز گیمی منده نوز مسلکیمه ایدیرم . اونلان تورکی که ایکی ایل بوندان قاباق فرانسه کارگر وزحمتکشلری وطنلرینین آزادلیغی یولیندااولمور فاشیستلر علیهینه مبارزه‌یه‌قالخدیلار » بیزده افتخار ایده بیلرسیز اونلان تورکی که آذ بیر مدتده مرتجعلری اذیب و آزادلیه‌یزی ال گتیردیز . یولداشلار بیز بو آزادلیغی ساخلیا. جاییق بو گون دنیا غضلری‌حرکتدن اولورسا اولسون آزادلیق یولیندا بیربیریله ال‌ال ویریب ارتجاع و مرتجعلری‌محو ایتمکدن‌اوتری‌واحد بیرجبهه‌یارادیب‌ودنیاملتلرینین حقیقی آزادلیغینی تامین ایتمکدن اوتری پوروولسادان چالیشیرلار . دنیا بیر لشمیش سندیکالاری بو گون ستلم وعرب بیرلشمه اوزره ایرانلی گیمیر کارگر وزحمتکشلری عضو موعود

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

چویرن م برهان‌الدین صبحی

تهران مطبوعات نماینده‌لرینین

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی آقای لوئی سایان ایله مصاحبه‌لری

۳

ج ـ اولجه دنیا سندیکاسی سایر دنیا کارگرلرینین کمکی ایله توزینین آخرینجی قارینی گوسترمه‌جک و او اتحادیه‌یه، توز مادی و معنوی کمکلیکلرینی ایده‌جکدیر. ۲نجی‌سی امنیت شوراسی وسیله‌سیله او حکومت سیخیلاجاقدیر. چونکه متفق ملتلر منشوری موجبنجه کارگرلرین اتحادیه تشکیل ویرمگه حق‌لری واردیر.

س ـ نه واسطه ایله امنیت شورا. سینا فشار ویره‌جکدر؟

ج ـ (هیجانیله سویلدی) اینگیلیز منجی عصرده‌ایله بیر منی‌لی دولتلر واردیر که کارگرلر طبقه‌سینین سینه مثبت جواب ویرمیر. آقای فرجی (رهبر نماینده‌سی) مستعمره اولکه لرده اتحادیه‌لرین موقعیتی نه‌گلده‌دیر و مستعمره لرده اولان ضد دموکرات حرکتلر علیهنه دنیا سندیکاسی نه تصمیم توتموشدیر؟

ج ـ مستعمره اولکه‌لرین اکثر یتینده اتحادیه‌لر واردیر. لکن منیم بیلدیگیم موجبنجه مسکوادا تشکیل تاپان سندیکالارین اجرائیه‌لومیته‌سینده قرار آلینمدی که، بو منظوردان توتری بیرلوسیون تشکیل ویریلسین تا دلی واقیش مملکتلرده اتحادیه لرین موقعیتینی تاپتدیرماق و صنایعی گیتلندیرمکدن اوتری کمک ایدیلسین.

آقای رهنما (ایران مدیری) آسیا. نیا سندیکا سی نهضتیندن اطلاعیز وارمی؟

ج ـ محاربه زمانی بیزیم آسیا. نیانین گیزلی نهضتیله رابطه‌میز وار. ایدی. مثلا «انوزاس اسپیتا» آسیا یاپین ضد فاشیست سندیکاسی ایله رابطه‌میز وار. لکن اورانین رسمی سندیکاسیله رابطه‌میز یوخدور.

آقای دکتر کشاورز (رزم‌روز. نامه‌سینین مدیری). هانسی مملکت لر دنیا سندیکاسینین نظریه‌لرینه کمک ایدیرلر؟

ج ـ حیات ایدمه یین که، من بیروطن پرست فرانسه‌لی اولدوغوما گوره افراق دییرم، لیکن بونی اینانین که اول فرانسه دیر، آنجاق شجه که، هامو بیز بیلیریز سووت اتفاقی ـ سووت آغ روسیه‌سی ـ سووت اوکرایناسی. آخر آیلاردا دنیا سندیکالارینین نظریه‌لریندن بیوک حمایت ایدیرلر و هابئه یوگو. سلاوی، چکوسلواکی، لهستان، نروژ، مکزیک آسترالیا، زلاند، ایران وچین.

آقای ایرج اسکندری: س خواهش ایدیرم کارگرلر اتحادیه. لرین و مخصوصا فرانسه سندیکاسینین هیتلر آلمانیاسی علیهنه اوینادیقی رول‌لاری شرح ویرمه‌سیز؟

ج ـ اتحادیه‌لریمز ایکی جور عملی فعالیت ایدیردیلر. اول ساختمان فعالیتی، مخصوصا آمریکا شوروی و انگلستان مملکتلرینده، ایکنجی هر یئرده کوروپولرین و سخرولرین داغیدیلماسی کیمی تخریب فعالیتی اولوردی، مخصوصا فرانسه‌ده اتحادیه عضولرینین ۱۶ مین نفری محاربه‌ده

یا اسیر دوشن زمان تلف اولوبلار ایدی بیزیم سندیکامیز اونلارین اوشاقلار یندان حمایت ایدیر.

خانم دکتر کشاورز ـ س. مقاومت نهضتینده فرانسه خانملاری نه‌جور مبارزه ایدیردیلر

ج ـ چوخ مهم‌دیر. اونلار یا پارتیزانلار ایله ارتباط ساخلاماق و یا گیزلی مطبوعات اداره ایتمک و یا نهضت باشچی‌لارینی حفظ ایتمک و حتی اسلحه گوتوروب کوروپولری خرابلاماق کیمی مهم ایشلره اقدام ایدیردیلر. آقای عمارند (دنیای امروز نماینده‌سی) س. دنیا سندیکاسی بالاجی و قلابی اتحادیه‌لر نماینده‌لری ایله نئجه رفتار ایدیر؟

ج ـ بیز هر دولت بیر یئرده قوناق اولماق ویزه خوردادان سونرا میوه گیریرلر یاخماق ویوخلاماقلا حس ایده‌ریک که هانسی میوه چوروکدور دنیا سندیکاسینین ایشیمک وگوره‌ملر ایچون چوخ دقیق‌دیر و چوروک میوه‌لری تیز تاپیا بیلیر.

آقای امینی س. بورولمادیمی؟

ج ـ منیم طاقتیم چوخدور. فرجی (رهبر نماینده‌سی) س. پاریس ده تشکیل تاپان دنیا سندیکالار کنفرانسندا شرکت ایدن ایران اتحادیه‌لری نماینده هیئتی نه‌رول اوینادی

ج ـ سیزین نماینده‌لریز اوز و بوز یلان عقاره گوره گنج گلمیشدیلر. لاکن بونونلا بیله موفق اولدولار کی اعتبارنامه‌لومیسیونونداسوزلرینی تاپتدیریب و کنفرانس تریبونوندا استفاده ایده‌رک اوز مملکتلرینین سیاسی و اجتماعی وضعیتینی بیان ایتسینلر ودیمک اولار که اقداملاری چوخ فیدالی اولدی.

آقای دکتر کشاورز ـ مصرده اتحادیه‌لر علیهنه گیدن جریانا دنیا سندیکاسی نه‌نظریله باخیر؟

ج ـ دنیا سندیکاسی، اوزونون عضوی اولان هرهانسی بیر کارگری مظلوم گوره‌ن زمان اوندان حمایت ایده‌ر. لکن بیر زمان که اونون عقیده‌سی سیاسته مخالف اولمایا.

بوباره‌ده چوخ سئوالار دان سونرا نتیجه بو اولدی که سندیکانین اساسنامه‌سی موجبنجه فاشیست مرامیندن اوزاق اولان کارگرلر قادردرلر دنیا سندیکاسینین امردی حمایتیندن بهره آپارسینلار.

آخشام ساعت ۸ ده آقای امینی روزنامه یازیچی‌لاری طرفیندن آقای لوئی سایاندان تشکر ایدیب وجلسه چوخ صمیمیتله باغلاندی.



آذربایجانین بیرینجی معارف خادملریندن حاج میرزا حسن رشدیه‌نین یالچیقدان قالب گوتورمک ایچون قاییریلمیش ناتمام هیکلی

چوره کچی

طلمون که دولموردی بو آقانی چوره کچی
اولدون نه دن اوز خلقوه سن یاغی‌چوره کچی
کافی دگل آرپا اونونی بوغدایا قاتماق
قاتدین چوره‌که ایندیده توپراقی چوره کچی
تهران ایله آذربایجان سازشی یوخسا
ایندی سنی ده خودسر و گلاغی چوره کچی
یوخسا دوشونورسن داها یوخ ملی حکومت
تعقیب ایله‌مسین سن کیمی سرسارقی چوره کچی
مات اوزی حاکمدی سن ایندی بوتی آتلا
خاطره ایتمز داها ارفاقی چوره کچی
مشکل گورورم سن گوره سن یئرده بو اولکه
اولدون که ده مرتجع اویناقی چوره کچی
شکر الها مین نون لاریله اناریمیز دا
یلدیردیکی تاغلی دان هاوار یاغی چوره کچی
مات داها بوندان سونرا آج اق کوره جهات
کچمیش داها یل احتکارین چاغی چوره کچی
انصاف ایله گل سنکه بو اشغالی قاتما
بوشلا من اولوم سن بو فرداغی چوره کچی
محکوم اولوسان خلقیزین محکمه سنده
قانون دوشوبدر کوک تلاقی چوره کچی
بو ایشده سنی بورچالو تک مفتضح ایتمز
بیلرچه یازان وار بیله اوراقی چوره کچی

بورچالو

ترکیه‌ده سئچگی‌لر

اول صفحه‌دن بقیه

آزادلیق دنیاسی اولاجاقدیر وبیزیم یاخینلیقمیزدا یونان خلقی اوز آزاد. لیقنی الده ایتمکدن اوتری قیام ایدیبدیر، نئجه اولا‌بیلر که ترکیه خلقی گچه‌بیشده‌کی کیمی دیکتا تورلیق نتیجه‌سی آلتیندا هلده ال آیاق چالسین!)

سونرا (تان) روزنامه‌سی اداره. سینی خلق حزبی جوانلاری غارت ایدیب روزنامه مدیرینی توقیف ایتد. یلر ایسه لکن بو مقاله بیر هیبوور منزله‌سینده‌ایدی که ترک آزادی. خواهلارینین آیلماسی ایچون چالینان تایدی.

داق ایگیرمی ایلدن سونرا که بو مدتده آنجاق بیر حزب ترکیه‌ده وارایدی ملی نهضت آدینا باشقا حزب ۲۴ سپتامبر ۱۹۴۵ تاریخینده گچمیشده بیر زمان خارجه ایشلر وزیرلیگی وظیفه‌سینی داشیان توفیق رهدی اراس باشچی‌لیغیله تشکیل اولدی و اوحزبدن سونرا باشقالاریده تشکیل اولدیلار ویله‌لیکله بو وضعیت ترکیه دولتی سئچگی لر قانونی اصلاح ایتمک ایچون یئنی قانون لایحه. سینی مجلسه گوندریب، تصویب ایتد. یرمگه مجبور ایتدی. بوقانون موجبنجه ترکیه خلقی آزادصورتده هرحزبدن وهر کسی ایسته‌یر سئچمگه امکان

هرحالدا ایندی ترکیه سئچگی. لرینده اشتراک ایدمن حزبلردن بیریسی ده گچمیشده‌کی خلق حزبیدر سئچگی‌لرده اشتراک ایدمن اهمیتلی حزبلردن دموکرات فرقه‌سی‌دیر که جلال‌ب ۸ ژانویه ۱۹۴۰ نجی ایلده ترکیه‌نین گچمیش زمانلاباش‌وزیری اولان جلال بایارین باشچی‌لیغیله تشکیل اولونوبدر.

اوچنجی ـ ملی نهضت حزبیدر که دئدیگیمز کیمی ۱۹۴۵ نجی ایلین سپتامبر آیندا رهدی اراس توسطیله تشکیل اولونمشدر.

هابئله ترکیه کومونیستلری و باشقا حزبلرده اشتراک ایتمگه امکان تاپمیشلار.

دقت!

دفعه لرله اداره میز طرفیندن یازیچیلاریمیزا بیلدیریلدیگینه گوره، گوندردیکلری مقاله لری آیدین بیر خط ایله یازسینلار، ینه ده مراعات اولونمایر، بوندان سونرا مقاله‌لر مرتب بیر شکلده اولمازسا قبول اولونمایاجاقدر.

یازان: پرونالو

سن الحق مستطرده

تان نوو مجموعه‌سیندن

ترجمه ایدن: غ. محمدکاری

چین وضعیتیله تانیش اولون!

۳

۲ ـ چین حکومتی چانکشونا قوشون گوندریب اورانی اشغال ایتمه‌سین.

۳. چانکشوندا شمال شرق منطقه‌لرین وضعیتیله‌بیشمش‌بوبوستانی حل ایتمک ایچون مختلف حزبلردن تشکیل اولان بیر سیاسی کمیته یارانسین.

یونان ایله بیر پیشنهادداسیاسی شورانین بیر عده عضولری طرفیندن ویریلمیشدیر.

چین دموکراتیک اتحادیه‌سینده مائوتسه‌تونگ بو باره‌ده دیمیشدیر «کمونیست فرقه‌سی اصولا بو پیشنهاد لاری قبول ایدیر و بیر اتفاق یاراتماقدان اوتری حاضردیر تازه امتیاز لاردا بو باره‌ده ویرسین»

لیکن ایندی‌یه‌قدر بو پیشنهاد لارین دولت طرفیندن قبول ایدیلمه سی باره‌سینده هیچ بیرخبر یوخدور همچنین چین مطبوعاتی مشارکه باره‌سینده اولان غیر رسمی معلوماتی دا احتیاطلا درج ایدیر. روزنامه‌لر قید ایدیرلر که «خوش بین لیک ایچون چوخ آز علت واردر.»

محاربه قورتاراندان ایندی‌یه‌قدر اساسی مسئله‌لر چین ده لاینحل قالیبدیر لازمدر که سیاسی شورانین تصمیم لری و کومیته‌نین وعده لری سوزده یوخ بلکه عملیاته گتیریلسین.

گوره‌ک آیا دولتی محافل و کومین تانگ سیاسی شورانین تصمیم لرین محترم سایاجاقلار؟

گوره‌ک آیا مورد اختلاف مسئله لری قوشون گوجیله یوخ بلکه سیاسی یوللارلا حل ایتمگه واقعا حاضر اولاجاقلار؟ چوخ شئی لرده بوندان آسیلیدر. آیا مسکو و خارجی ایشلر وزیرلری کنفرا. نسلارینین قرارلارینی حیاته گچیرمک ایچون اقدام اولاجاقدر؟ هامو بیلیرکه او کنفرانسلاردا چینی بیرلشدیرمک و دموکراتیک بیرحالا سالماق و اوردا ملی بیر حکومت یاراتماق، دموکراتیک عنصرلری گنیش صورتده حکومت قورولوشوندا اشتراک ویرمک، داخلی محاربه‌نی موقوف ایتمک و سووت و آمریکا قوشونلارینین چینی تخلیه ایتمه‌لری باره‌سینده دانیشیلمشدیر. سووت قوشونلاری تماما چینی تخلیه ایتمیشلر لکن آمریکا قوشونلاری ایسه چینده قالیب و چین مرتجعلری طرفیندن یارانسان داخلی محاربه آلووینی قوزاندیریرلار.

«داد» روزنامه سیندن

چویرن حمید تیکبور

آذربایجان

دموکراسی‌سینین موفقیتلری

آذربایجان مسئله‌سینین آخیزلارا دوشمه‌سیندن بیر اوللر گچمه‌دن، یعنی بیر نئچه آیین عرضینده آذربایجانلیلار اوز مبارزه‌لری نتیجه. سینده بیوک موفقیتلره نائل اولموشلار

موفقیتلرده‌ن سونرا آذربایجان ملتی اساس اصلاحاتا اقدام ایتمیشدیر. ایندی آذربایجاندا سوادسیزلیق وناخوشلوق ایله جدی مبارزه آپاریلیر. فلاحت متخصصلری یندن عبارت مخصوص بیر کومیسیون آفت علیهنه و بیوک محصولدارلیق اوغروندا گنیش مطالعه ایدیرلر. آذربایجان فلاحت اداره‌سی آز بیر مدت ایچرسینده نئچه مین هکتار یئری زحمتکش کندلیلر آراسیندا تقسیم ایتمیشدر.

آذربایجان ملی بانکی، تشکیلین اولوندن مالی بحرانی آرادان قالدیریب وتاجرلر و اهالینین احتیاجاتینی تامین ایتمیشدر.

داخله خبرلری

اهرده یئر بولگوسی

اهر محالیندا خالصه و مصادره اولونموش کندلردن ۵ ـ نین ۱۳۹۷ هکتار اکینجک یئری ۵۹۲ نفر کندلی آراسیندا تقسیم ایدیلمیشدر. اهر محالیندا یئر بولگوسی عامه قورتارماقدادیر.

آستارادا چکیرتکه ایله‌مبارزه

خبر دئیریجین اطلاعینه گوره. تلرده عمله گلن چکیرتکه لر، آستارا محالیندا گورولدیگیندن اونلاری تلف ایتمک ایچون فلاحت اداره‌سی طرفیندن تیر آیینین ۲۸ نده آستارایا کافی وسائل ایله فنی مامورلار گوندریلمیشدر. آذربایجان فلاحت اداره‌سی چکیرتکه لری یوری اولاراق محو ایتمکدن اوتری ایران فلاحت وزیرلیگینده معاونت ویرمیشدر. ایندی فلاحت وزارتیگی طرفیندن سووت‌اتفاقی متخصصلریندن پروانور نوتیکی ایله برابر ایکی نفر آستارایا گئتیلره چکیرتکه لر طرفیندن عمله‌لیکده محصوله خسارت یئتیشمه‌میشدر.

بو ایلین بول محصولی

آذربایجان فلاحت اداره‌سینین فنی تحقیقاتینه گوره بو ایل اهر و سراب، مشکین و اردبیل محاللارینین اهالیسی ایستر یازلیق و ایسترسه گوزلیک اکینلریندن بول‌محصول گوتورمکده دولر. عین زماندا گچن ایلره گوره بو ایل بو محال‌لاردا اکینلر ۲.۳ قات داها آرتیق اکیلمیشدر.

گوزلیک اکین لری

بو ایلین گوزلیک اکینی یئرلری تمامیله اکیلیب واکیلمکده‌در. بو خصوصدا ایالت انجمنی طرفیندن لازمی اطلاعلار عمله گتیرمیشدر.

دنیا خبرلری

هندوستاندا

دونن هندوستاندا تلگراف کارمندلرینین اعتصاب ایتدیکلرینه گوره ارتباط یوللاری قطع ایدیلمیشدر تلگرافچی کارگرلری پست کارگرلریله همدردلیک ایتمک عنوانیله بو ایشه اقدام ایتمیشلر دونن گیجه ۱۰۰۰۰دن آرتیق تلگرافچیلاری ایشدن ال چکیب و ۳۰۰ نفر مختلف کارخانه‌لر کارگرلریندن ۲۴ ساعت عرضینده اعتصاب ایتمیشلر هابله کلکته شهرینده تموجیلار ایشدن ال چکمیشلر بونلارلا بارهم میلیوندان آرتیق مختلف طبقه‌لر اعتصابه باغلامیشلار

هندوستاندا

دهلی رادیوسینین ویردیگی خبره گوره بو آیین ۳۱دن هند عسگرلرینین هندستندن اخراج اولونمالاری باشلایر اکتبر آیینین ۰ نه تک هند قوشونلاری بیرمیلیونا تقلیل تاپاجقدر.

بلوریادا

بلوریا مملکتینده بویوک انقلاب لوژ ویرمرگ دولت آرادان قالدیریلیب وجمهور رئیسی تولندورولمیشدر

ایتالیادا

رومدان گلن خبره گوره ژوئیه آیین ۳۰ سینده توریس شهرینده ایشسیزلر طرفیندن بعضی نمایشلر ویریلمیشدر دکانلار باغلانیب عبور و مرور قطع اولمیشدر. ایشسیزلر بوتظاهراتدا تقاضا ایتمیشلر که، ایشسیزلیگی آرادان قالدیرماقدان اوتری مهم اقدامات اولونسون هابله ایتالیا جنوبی ایالتلرینده کارگرلر مزدلرینین آرتیریلماسندان اوتری نمایش ویرمیشلر.

بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینین اجلاسینین تاخیره سالینماسی

بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینین دبیرخانه‌سی اعلام ایتمیشدر که صلح کنفرانسینین آچیلیشی مناسبتیله اجلاسیه سپتامبر آیین ۲۳نه موکول اولوندی.

آمریکادا

آمریکانین هلید جمهور رئیسی روزوولتین اوغلی کالیفورنیادا دموکرات فرقه‌سی ریاستینه انتخاب اولمیشدر.

لهستاندا

لهستان جمهور رئیسی لهستان جوانلارینا خطاب اولاراق بیر

یاپه منتشر ایدیب و قید ایتمیشدر که، آزادلیق و دموکراسی فکرلری ترویج ویرمکلومرتجعلر ایله مبارزه ایتمکدن اوتری اونا یاردیم گوسترسینلر.

ایتالیادا

ایتالیا سوسیالیست فرقه‌سینین رئیسی «ننی» میلان شهرینده سویله‌دیگی نطقینده موتلف سوسیالیست کومونیست فرقه‌لرینین موفقیتلرینی ایتالیادا بیرینجی جمهوریتی تشکیل ویرمک ده گوسترمیشدر.

هندوستاندا

هندوستاندا پست تلگرافچیلرینین اعتصابی توسعه تاپیب قدادر اینلدی ایسه ۲۰۰ مین نفر اعتصاب ایدیلر.

هندوستان کنگره عضوی عبدالوهاب خان افغانستان استقلالی جهتینده حرکت ایتمکدن اوتری دونن پیشاوردن کابل طرف حرکت ایتمیشدر

مسیو مولوتوف برزیل مختار وزیرینی قبول ایتمیشدر

مرداد آیین ۱ نده سوودت اتفاقی خارجی ایشلر وزیری مسیو مولوتوف برزیل مختار وزیرینی قبول ایتمیشدر.

سوودت اتفاقی جوانلار هیئتینین پاریسه گیتمه‌سی

سوودت اتفاقی جوانلار هیئتی، لنینین کومونیست جوانلار اتفاقی فرقه‌سینین باش کاتبی ریاستی آلتینده دنیا دموکرات جوانلاری جلسه‌سینده شرکت ایتمکدن اوتری پاریسه گیتمیشلردر.

سوودت اتفاقی ورزشکارلارینین پاریسه گیتمه‌لری

دونن سوودت اتفاقی باسکتبال اویونچولاریندان بیر هیئت طیاره ایله پاریسه حرکت ایتمیشلر بو هیئت پاریسین مختلف تیملری ایله مسابقه ویره جکلر.

چینده

چیندن گلن خبره گوره ژنرال (اون چیان سدو) اظهار ایتمیشدر که اوتوز ۰ عسگری داخلی محاربه علیهنه اعتراض عنوانیله قوشونلاریندان قچمیشلار مشارالیه ایندی حبس اولونمیشدر.

دقت .... دقت

دوشنبه گونی مرداد آیینین ۷ سنده آخشام ساعت ۷ ده شهر کمیته‌سینین باغینده ماهنی‌لی مسامره ویریله جکدر.

سوالسیزلاری حل ایتمک مسابقه سینده بیرنجیلیک قزانان قوچی معلم و طلبه‌لره جائزه‌لرین ویریلمه‌سی.

۲ – کنسرت

۳ – ستارخان بایراقلی شهر کمیته‌سینین آکروبات دسته‌سی طرفیندن سیرک عملیاتی.

۴ – آذربایجانین و ایرانین مشهور پهلوانلارینین اشتراکیله پهلواناق عملیاتی (گولشه و باشقالاری) مسامره‌یه داخل اولماق مخصوص دعوتنامه ایله‌دیر.

۲ – ۵

ستارخان بایراقلی شهر کمیته سینین تبلیغات شعبه‌سی

اداری اعلان

محترم آبونه‌چیلردن خواهش اولونور تیز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر.

اعلان

سوودت مدنیت ایری و مدنی رابطه جمعیتی طرفیندن بویوک روس ادیبی ماکسیم غورکی‌نین وفاتینین ۱۰ ایللیگینه حصر ایدیلمیش کتاب چاپدان چیخاراق ساتیشا بوراخیلمیشدر.

کتابی سروش – محمدی – هلال ناصری – چمن آرا – حقیقت و سوودت کتاب مغازه‌لریندن آلماق اولار.

سوودت کتاب ماغازاسی

تازا کتابلار واردر

۱. ادبیات مجموعه سی
۲. قدیم ادبیات
۳. ادبیات منتخباتی
۴. جبر
۵. درجه‌لی تریقونومتریا
۶. حساب مسئله و مثاللاری
۷. آذربایجان دیلی و باشقا درس کتابلاری

ترکیه ده

ترکیه ده انتخاباتین نتیجه‌سی معلوم اولاراق آلاشیلدیغا گوره عصمت اینونو رهبرلیکی آلتندا اداره اولونان خلق حزبی مجلسده بویوک اکثریت ۰ گیره‌جکدر وزرا مجلسین ۴۶۵ کرسی سینی خلق حزبی نماینده‌لری اله کچیرمیشلرامادموکرات فرقه سی ۶۵ کرسی اله ایده‌بیلمیشدر استانبولدا ۲۳ نفر انتخاب اولوناجاقدر انتخاباتین نتیجه‌سی معلوم اولمایبدر

یونانستاندا

آتندن گلن خبره گوره یونانستاندا سیاسی بحران کیچن هفته سون حدینه چاتمیشدر. حکومتین تحریکیله سیاسی کلوبلارا حمله اولنموش و ۶۰ نفردن چوخ ساعات طلبلر طرفیندن قتله یتیریلمیشدر. یونان پارلمانی دونن بوتون گیجه دوام ایدن جلسه سینده بیرعده و کیللر کمونیستلرین و باشقا آزادیخواهلارین توقیف ایدیلمه سینی ایسته‌میشلر

اعلان

۱– تاریخ ۱/۵/۲۵ دنالی ۳/۵/۲۵ کیمی ۵۰ نفر مالی تیران و ۱۰۰ نفر قطه ایرقوم شعبه سینه ۱۰۰ نفر قطه و ۱۲ نفر بنا شهرین ایچینده دولتی ساختمانلار و ملی ایشلرینه و ۳ نفر ایشچی یادیه اداره سینین نقلیه شعبه سینه ۷ نفر جوراب توخویان ۲ نفر فرش توخویان و ۲ نفر قادین و ۲۵ نفر سوادلی میرزات مکتبینه ایش گوندریلدی.

۲– ایش اداره سینه بیر نفر ۹۸ آت قوه سینده برق ماتوری ایشله مالدامیش و اونون تعمیری قسمتینده تخصصی اولان برق مکانیکی لازم در کانی حق قیله استخدام اولونا جاقدر.

۳– اداره تصمیم دوتوب ایش اداره سینه ن ایشه گوندریلن ایشچیلرین ججیک ایشه کیتمک علاقه وورسون یونا گوره ده ایشدن اوتری مراجعه ایدن شخصی سجلینی حتمی سورونده و باشقا مدرک لرله برابر گتیرملی در.

ایش و زحمت اداره سینین ایش شعبه رئیسی – صباغی

ش ۱۸۶ ۱ – ۱

اعلان

بهداری اداره سینین لابراتواری که شیرخورشید مریضخانه سینین جنبینده دور آشقیدا قید اولان تجزیه‌لری کامل صورتده انجام ویره بیلر آقایان اطباء نین اطلاعه یتیریر بو وسیله دن استفاده ایتسینلر.

۱. ادرار تجزیه سی کامل صورتده
۲. قان تجزیه سی
۳. مدفوع
۴. باکتریولوژی امتحانلار

ش ۱۸۷ ۱ – ۴

صحیه اداره سی

اعلان

بیر قوارده قادین دونلیغی نایلب صاحبی تلگرافخانه کوچه سینده آذر درزی مغازه سیندن آلابیلر. ش ۱۸۸

تشکر و اعتذار

محترم آقالار که عزیز آنامین تعزیه مجلسینه لطفا تشریف گتیریب بنده نی مفتخر بویوردولار تیز تشکراتمی تقدیم و اگر روحی خسته لیک شرفیاب اولماقدان مانع اولورسا عمر و اغماض استدعا اولونور.

ش ۱۸۹

حسین – هوشنگی

دقت!

یازیچیلاریمیزدان خواهش اولونیر که تیز مقاله و شعرلرینی دوز گون و مرکب ایله یازیب اداره میزه گوندرسینلر.

اوخوجیلاردان

تمنی اولونور روزنامه‌نیز یتیشمه دیکده و یا وقتینده ویریلمه دیکده تلفون واسطه سیله یا مکتوب وسیله سیله فورا اداره‌یه اطلاع ویرسینلر

ترجمه ایدن – محمد عباسزاده – مهدیزاده

محاربه زمانیندا یارانان روس ادبیاتدان بیر نمونه

تاتیانا

(۳)

هیچ کیمسین خبری یوخدیک آیا قیز اوکیه یانیشیدی یا اینکه وحشی دوشمانلار محاصره سینده اولدوغنی فکر ایدیردی.

آلمان فاشیستلرینین قیه قلیندن بیر حالی نشانه اولان قرالیق گیجه قهرمان قیزین وطن محبتی نث پارلاق اولان صبح ایلن عوض اولدی.

آلمانلار تیز جانیلرنی دوغرولدان دار آغاجین کندین اورتاسیندا قوردیلار.

یوموقلرده ایوییه‌سینده‌ن پراسکوبا تازاین تاتیانه ایله صحبت باشلاییب اوندان سوال ایتدی:

س – سورالا گیجه سن ایدین؟

ج – ملی ...... آنالار یاندیلار!

ج – خیر

س – حیف ...... پس نه یاندی؟

ج – اولارین آتلاری .... دیرلر بیر قدر ده اسلحه یاندی

س – ساعت اون تماما آلمان افسرلری اوطاقا وارد اولدیلار ملوکلارین یوکری روس دیلینده تاتیانادان سوال ایتدی: دین سیز کیمسیز؟

س – دیبز کوردوم ستالین ایندی هاردادی

ج – ستالین ایندی تیز مقدس یوستونده دیه تاتیانا جواب ویردی استنطاقین مبتدنی ایوییه‌لری ایشیده بیلمه دیلر چونکه اولارین اوطاقدان چیقالاریتا امر ایتمیشدیلر و آنجاق استنطاق قورتاراندان سونرا اوطاقا گیرمک اجازه ویریلدی.

کیف وکیده بترین شوشه‌سی کبرت وباتماق گوله لریله قند، دوز بوتمان باشقا شلوار. ژاکت وجورابدان عبارت اولان تاتیانانین شیئی‌لرینی ذماندا توردان گیردیلر.

جاتابان ایسدی شایقا، مری نیم نه وکیجه چکمه سی کیچیک سرژانتلار آراسندا قولدور جانبا بولونمشدی.

تاتیانی گیندیردیلر وایو یه‌لریده اوتون‌جورابنی قرالیش ولوالی ایلقیا گیبه گیب کمک ایتدیلر.

کیلمدن گونورموش بترین شوشمیله‌یو (پارتیزاندر) یازلمیش لوحه‌نی بویوندان آساراق تاتیانانی دار آغاجی قوردولموش میدانا آپاردیلار.

اعدام یرینی اون نفر آتلی آلمان سربازی و لوت و پارلاق شمشیرلر الرینده محاصره ایتمیشدیلر.

میدان اطرافیندا ایسه یوز نفره یاخین سرباز و بیر عده افسر دایانمیشدی. کندلیره امر ایدیلمیشدی که هامیسی بورادا اشتراک ایتسینلر آنجاق بو اختیارلاق بو قانلی قاچه‌نین شاهدی اولماماق ایچون گلنلرده یواش یواش ایولرینه داغیلدیلار.

دار آغاجیندا آسلانمیش ایبن ایکی ماکارون جعبه‌سی بیربیرینین اوسته قویولمشدور.

تاتیانانی قالخزیب جعبه‌نین اوسته قویاراق بویونو ایسه دار آغاجیدان آسیلمیش ایپی کچیردیلر.

آلمانلار آیی قاچه‌لاری، ماردان آسیلانلاری. بعن جوانلیبا اوفیسرلاری عکسنی بیوک هوسله چکیرلر.

اونا گوره ده اطرافدا دورانلار بریشی بیرافسر تیز عکسی آپاراتین دوربونی تاتیانایا دوندرمیشدی.

فاشیست عکاسین بو مدهش منظره‌نی چکمک ایچون امکان ورمک مقصدی ایله جلاد وظیفه سین ایفا ایدن سربازلارا بیر آز صبر ایتمک ایچون اشاره ایتدی.

دنیا سندیکالار اتحادیه سنین مسئول منشی‌سی لوئی‌سایان تبریزده

اول صحیفه‌دن بقیه

بیز مبارزه ایتدیگیمیز زمان ایران آزادیخواهلاری‌دا آلوولی مبارزه‌لرین ایچه‌ریسینده بیزیم نهضتیمیزدن طرفدارلیق ائدیردیلر.

بیز دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی‌نین باش کاتبی یولداش لوئی سایاندان تشکر ائدیریک و اینانیریق که اونلارین دیدیکلری دوغرودور و بوتون زحمتکشلر و آزادیخواهلار بیزیم آرخامیزدا دورمشلار.

بیز بیلیریک که بو نهضت امپریالیزم و فاشیزم علیهینه آپاریلان مبارزه‌نین ایچه‌ریسیندن دوغولوبدور. آذربایجان و ایران کارگرلری فاشیزمین محو ائدیلمه‌سینده قهرمانجاسینا اشتراک ایتمیشدیلر، من اینانیرام دنیا کارگرلرینین رهبرینه خصوصیله آذربایجان و ایران خلقینین آزادلیق اوغروندا هرجوره فداکارلیغا حاضر اولدوقلارینی بیلدیریرم.

بیز بیلیریک که ایندی بیز دنیا تاریخی‌سینده واقع اولموشوق، زحمتکشلر دنیاسینین اوز زحمتکشلری ایله بیزیم آرخامیزدا دورمشلار.

بیزه زستان کارگرلرینین تولد... بریلیه‌سینه وطنیمیزی گوزل ایله یاخشیلیغینا یالنیز تجربه‌لریمیزله که بیز اونلارین ائله بئیرلیملرینین حادثه‌سینه وطنیمیز ایله اخبریق، بیزیم اوره‌گیمیز یارچالانیبدیر، بیز ارتجاع و استعمار علیهینه سون نفسیمیزه قدر مبارزه ائده‌جگیز..

یولداشلار! بیز، نئجه که اولده‌دیمیشدیک ایکی‌یول آیریجینده واقع اولموشوق، یا گرک آزادلیق ویا ارتجاع حکومت ایتسین بیزیم آرخامیزدا فرقه‌میز وار، فرقه‌میز و شورای متحده دورور و غالب گلمه‌گیمیز آیدینزدیر (آلقیشلار)

آذربایجان کارگرلری اوز سرنیزه‌لری ایله ایرانین آزادلیغینی تأمین ایتدیلر و بوندان سونرا سون موفقیته چاتانا قدر بو یولدا چالیشاجاقلار.

یاشاسین آزادلیق طرفدارلاری!

یاشاسین دنیا زحمتکشلری!

آقای پیشه‌وری‌نین نطقیندن سونرا یولداش بیر یولداش سایانین تشکر ایتمه‌سینی بیلدیریب و سونرا کارگرلر، قادینلار و اوشاقلار منظم صورتده رژه کئچدیلر.

ف.خ

«داد» روزنامه‌سیندن　　چویرن ح.ص.

توکیودا

متفقین عالی شوراسیندا ژاپونیا ایش

قانونی حقینده سووئت حکومتینین پیشنهادی

توکیودا، متفقین عالی شوراسیندا سووئت حکومتی نماینده‌سی ژنرال «دروویانکوف» ژاپونیا ایش قانونی حقینده اوز پیشنهادینی شورایا تقدیم ایتمیشدیر.

بو پیشنهادا قید اولونور که گرک متفقین عالی شوراسی، ژاپون دولتینه ژاپون کارگرلرینین وضعیتینی یاخشیلاشدیرا بیلمه‌جک دستورلار صادر ایتسین.

بو باره‌ده سووئت نماینده‌سی ژنرال «دروویانکوف» پیشنهادی آشاغیداکی ترتیب ایله‌دیر:

۱ـ بوتون کارگرلر و ایشچیلر ایش قانونیندان استفاده ایتمه‌لی‌دیرلر.

۲ـ سندیکالارین فعالیتی کاملا آزاد اولوب و اونلارین فعالیتینده هیچ مانع اولمامالی‌دیر.

۳ـ سندیکالارین ثبتی گرک آسان اولسون.

۴ـ انتخاب ایدن کارگرلر‌تب اولونمالی دیرلار.

۵ـ گرک بیر طرفدن کارگرلر ایله ایشچیلر آراسیندا مشترک دیگر طرفده ایسه کارگرلر و ایشچیلر ایله کارفرمالار آراسیندا قرار دادلار باغلانیلسین و او قرار دادلاردا تمام ایش شرایطی، او جمله‌دن مزد و ایش ساعتی قید اولونمالی‌دیر.

۶ـ عینی بیر ایشده قادین ایله کیشی‌نین مزدی برابر اولمالی‌دیر.

۷ـ کارگر و ایشچیلر بیر هفته ایچه‌ریسینده ۴۸ ساعتدن آرتیق ایشله‌مه‌ملی و ۲۰ یاشیندان اسکیک اولان کارگر و ایشچیلر آز ایشله‌ملی‌دیرلر.

۸ اجتماعی بیمه‌نین وضعیتینی یاخشیلاشدیرمالی.

۹ کارگرلر و ایشچیلرین حفظ الصحه‌ایشلرینی یاخشیلاشدیرمالی.

۱۰ـ ایشسیزلره کمک ایتمک.

۱۱ـ ایشدن دوشموش کارگر و ایشچیلره کمک ایتمک.

۱۲ـ بیر حادثه نتیجه‌سینده ایشلمک قابلیتی ایتیرمن کارگر و ایشچیلره کمک ایتمک.

اعلان

مخبرلریمیزه عائد

۱ر۹ر۲۵ تاریخینه قدر تبریزده و آذربایجانین هرنقطه‌سینده اولورسا اولسون هرکسین الینده روزنامه‌میزین مخبرلیک قارتی وارایسه اعتباردان ساقط در.

مخبرلیک قارتی یاخینلاردا اعلان ایدیله‌جک شرائطله تجدید اولوناجاقدر، مخبرلریمیز ویردیگیمیز قارتلاری تیزلیکله اداره‌میزه اعاده ایتمزلرایسه، مقررات اوزره تعقیب اولوناجاقلاری اعلان اولونور.

مدیریت　　۱ـ۶

اونودولماز بیر حادثه

مرحوم صادق دادار

نایب سرهنگ صادق دادار یورده‌مزین قهرمانلارندان اوکرلی ۱۹۰۰ نجی ایلده آذربایجاندا بیر خسول بیر کندلی عائله‌سینده آنادان اولوب کیچیک یاشلاریندا آتاسی ایله کندایشلرینه مشغول اولمشدور. میشتین چتینلیگنده عائله‌سیله بیرلیکده مسافرته مجبور اولوب اوزون ایل گاردا یاشاییب و بو زماندا تحصیل ایتمشدیر ۱۹۳۸ نجی ایلده اوز آتاپوردی اولان آذربایجانا قایتمشدیر رضاشاه دورینده رضاشاه پلیسلریندن یاخشیز اذیت و آزار چکیب و چتینلکلره دوزه‌رك اوز خلقینین و یوردونون آزادلیغی اوغروندا مبارزه ایتمشدیر.

نهایت ۲۱ آذردن سونرا آذربایجان دموکرات فرقه‌سی اونو ماژورلیق درجه‌سینه مفتخر ایدیب و آذربایجان نظمیه کیلی‌وظیفه‌سینه تعیین ایتمیشدیر اوبو ۷ آی مدتنده اوز مفتخرانه‌لذخی ماژورلیق درجه‌سینده چتینلیکلی و دائما خلقین قایغوسینا قالیردی اونا گوره‌ده نایب سرهنگلیک درجه‌سنه مفتخر اولوندی ۱۵ گون بوندان ایره‌لی اردبیل نظمیه رئیسلیگینه گوندریلدی اورادا‌ایر ساعت راحت لیك ایتمه‌دن بوتون اطراف نظمیه و ژاندارمریه سرکشیلیك ایدیردی بوتا گورادی حادثه‌ده مشگین شهر نظمیه سندن اردبیله قایدارکن اتفاق دوشدی اونا گوره‌ده بیز آذربایجان خلقی اوز قهرمان و صداقتلی اوغلومیزی اوزدماچاچیق و فرقه‌میزین بو کیمی صداقتلی اوغوللارینی اونودمایب اونلارا قیمت‌ائل اولاجاقیق نه اینکه نایب سرهنگ صادق دادار بیرکه قهرمان فدائی سرباز نگهبانلاریمیزدان اولوردی. مایب و اونلارین عائله اولادلارینین قایغوسنا اوزلرینی دخا آرتیق قالاجاقیق دیبك اولارصادق دادار خاطره‌سی اولوب بیزیم آرامیزدان گدیب ایسه اونون آدی بیزیم ایله یاشایاجاق اولاکیم بزیم قلبیمزده قالاجاقدر چونکه او خلقه و یوردونا خدمت اینمك ایچون وفات ایتمیشدیر

لیتنانت ولیزاده

لوئی سایان آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلر کنگره‌سینده

اول صحیفه‌دن بقیه

آپاریر. کارگر یولداشلار، ظلم، ده‌هشت و ایرملی. آقای لوئی سایان دان سونرا سوویه ولیان اتحادیه‌لری صدری و دنیا همکارلار اتفاقی اجرائیه کمیته سنین عضوی آقای مصطفی العریس سوزه باشلاییب دئدیلر:

یولداشلار، من چوخ خوشوقتم که آذربایجانا مسافرت ایدیب و سیزین آزاد اولدوغونوزی گوردوم. من بو گون تبریزده بیر جبهه‌ده مصادف اولدوم و بیر وضعیت گوردوم که تهران آذربایجان خلقینین استقلالینی کاملا گوستردی. سیزین زحمتکشلرینیزین زحمتینی گوردوم خصوصیله سیزین جوان نسل اوشاقلارا ویردیگیز اهمیت و اونلاری متشکل بیر صورتده گیرمه‌نیز سیزین استعدادینیزی آیدینجا نشان ویردی، یولداشلار مجاریه‌دن سونرا شرق ترلنکلرینده دگیشیك لیکلر اوز ویرمیش‌لر بو اولی استعمار زنجیری آلتیندا ایلیمین مظلوم شرق ملتلری بیر بر آزاد اولماقدادیرلار. سوریه و لبنان ملتی که امپریالیستلرین فشاری آلتیندا آغیر و بدبخت بیر حیات گچیرمکده ایدی بوگون کارگرلرین نهضتی نتیجه‌سینده آزاد اولمشدیر. من عرب کارگر و زحمتکشلری نین صمیمی و آتشین سلاملارینی سیز آذربایجان کارگرلرینه یتیریرم. یاشاسین قهرمان آذربایجان خلقی. یاشاسین آذربایجان آزادلیقی یاشاسین دنیا آرا اتفاقین تامینی یولیندا چالیشان دنیا زحمتکشلری اتفاقی

سونرا ایران کارگرلری اتحادیه‌سینین مرکزی شوراسی طرفیندن آقای شا روستا سوزه باشلاییب دئدیلر:

یولداشلار من اوچ یوز مین نفر ایران کارگر و زحمتکشلری طرفیندن سیزین بو بیرنجی کنگره‌نیزی تبریك ایدیرم. ایران کارگرلری تشکیلاتی ایکی ایلدن بری چوخ ترقی ایتمشلر ایران زحمتکشلرینین اتحادیه‌سی اگر فرقه بیرنجی یئر دوتماسادا ایکینجی مقامده‌در. بو تشکیلات جوان اولسادا پارلاق گلجگی واردر من بوراده بونی دیمك ایسته‌یرم که آذربایجان خلقینین دموکراتیك نهضتی ایران کارگرلری تشکیلاتینین قوه‌تلنمه‌سینده بویوك بیر تاثیر بوراخمیشدر. اگر آذربایجان نهضتی اولماسایدی ایندی آزادیخواهلار زندانلاردا چوروییردیلر. ایران کارگرلری اتفاقینین مرکزی شوراسی بیر مدت پلیس و سربازلاری طرفیندن اشغال ایدیلمیشدی لکن آذربایجان خلقینین نهضتی باعث اولدی که ایران زحمتکشلر و کارگرلرینین اتحادیه‌سی قدرتلنسین. و بیر دولت وجوده گلسین که بیزیمله مساوات ایدیر آقای روستا ایران همکارلار اتفاقینین ترقی‌سی و اونین قدرتینه اشاره ایتمك دئدیلر یولداشلار بو بیرك بیر قوه‌در که گرك اونا افتخار ایده‌ك آقای روستا کارگرلرین آزادلیق یولیندا کی فعالیته اشاره ایتدیکدن سونرا دئدیلر: مرتجعلر چوخ چالیشیردیلار ایله گوسترسینلر که ایراندا کارگر تشکیلاتی یوخدور لکن بیزیم مرتجعلر یولداشیمیز لوئی سایان ایراندا تشریف گتیریب و ایران کارگر و زحمتکشلرینین منظم تشکیلاتلارینی

گوره‌بیلر بیز ارتجاعی آرادان آپارماق ایچون گرك گئچه گوندوز تشکیلاتیمیزی محکملندیرمه‌لییك

یاشاسین آذربایجان همکارلاری اتفاقی! وار اولسون آذربایجان نهضتی و اونون رهبرلری! یاشاسین ایران همکارلاری اتفاقی! وار اولسون دنیا بیرلشمیش سندیکالاری و اونون باش کاتبی یولداش لوئی سایان! (گورولتولی آلقیشلار، هورا سسلری)

سونرا بیره زحمتکشلری طرفیندن یولداش روستادان واوشاقلاردان سونرا آذربایجان جنوب تشکیلاتلاری طرفیندن نماینده‌لار قوناقلارا تحفه ویریلدیکدن سونرا جلسه ساعت ۲ر۳ ده آلقیش و هورا سسلری آراسیندا خاتمه تاپدی

جلسه اوچ تاراندان سونرا ساعت ۸ یاریمدا، آرخین‌مال آلان پیامی قوناقلارین شرفینه نمایش ویریلدی. ۴ر۹ر۲۵ جمعه گونکی جلسه‌ده قونغره‌نین قطعنامه‌سی صادر اولدی و ۷۵ نفر یوم ایچون قونغره‌ده نماینده انتخاب ایدیلدی. بو جلسه گیجه تمام ساعت ۱۲ یه قدر دوام ایتدی.

تلغراف خبرلری

زنجاندان

تبریز مرکزی قومیته‌ولایتی انجمنی: ۳ر۹ر۲۵ زنجاندا بو گون ستارخان آدینا فرقه قرائتخانه و کتابخانه‌سی آچیلدی. دبی جهتدن اولان پاردیسلار، تیاترنی، علمی، فنی، تاریخی و سایر مفید کتابلار هدیه ایدیلیر ایسه چوخ ممنونیتله لطفا‌سدان واداره‌لردن قبول ایدیلیر

البته بو شهرین خصوصی وضعیتینی نظره آلیب، بویوك مساعدت اولونماسی امید اولونور.

خویدان

۴ر۹ر۲۵ ده گون اورتا دان سونرا، خویدا اون مین نفرلیك بویوك بیر میتینگ تشکیل اولونوب ناطقلر اوز نطقلرینده، ملی نهضتیمیزدن بو طرفه آذربایجاندا کی ترقیات و آبادچیلیقدان بحث ایتمیشلر در خصوصیله، خوی شهرینین الیکتریکی و اوراده کی خصوصیدا، اقدام اولونوب تیجه آلیمیدیدن مفصلا صحبتلر اولوندی. اهالی اوز احساساتلارینی فرقه‌میزه اوجا سسلر و آلقیشلارلا ابراز ایتدیکدن سونرا بو میتینگ بویوك احساسات آراسیندا خاتمه تاپدی.

اهوازدان

بیز، مسجد سلیمان، هفت گل و مسجد سلیمان و بوتون خوزستان نفت معدنلرینین کارگرلری، نفت قویولارینین ایچیندن و اودلی داشلارینین گوزه‌تچی یئرلریندن و استعمارچیلارین سونگی‌لری آلتیندان اوز حسیر سلاملاریمیزی و صمیمانه بیرلیکلریمیزی، آذربایجانین مظفر کارگرلرینین اولینجی قونغره‌سینه، مخصوصا بیر زماناکی آقای لوئی سایانیزدا حضورلاری ولوه‌ر تقدیم ایدیریک. بیز نفت جنوب کارگرلرینه یاردیم ایتدی ایله، آذربایجان کارگرلرینین حرارتی و جوشقون احساساتلارینی مشترکیك، بیز ایران کارگرلری، دنیا کارگرلری ایله بیرلیکده، فاشیست وزمینه‌لری، صلح عمومی‌نی محافظه ایتمه‌یه و استعمارچیلیق اساسینی یوزمالیقدان ترکی، قطعی علیهینه قدر مبارزه ایده‌جیك. یاشاسین آذربایجان کارگرلرینین قونغره‌سی! یاشاسین مرکزی شورای متحده! یاشاسین دنیا سندیکا جنبش شوراسی!

مسجد سلیمانین نوطر آشوریک

دنیا خبرلری

پاهدا فاشیستجه تولدولده اولدقلا چخوسلاواکی حکومتی نماینده هیئتی موسکوادان گئتمه‌سی

باکو رادیوسی: چخوسلاواکی جمهوریتینین ناظرلر شوراسی صدری سیر فلینت هونولد، خارجی ایشلر ناظری سیرو ماساریق، خارجی ایشلر ناظرلیگینین باش کاتبی سیر قلیمنتیس و یاهدالاری ایولین ۲۶ سنده موسکوادان گئتمیشلر.

مرکزی طیاره میدانیندا اونلاری سووئت اتفاقی خارجی ایشلر ناظرینین معاونی سیر ویشینسکی، موسکوا شوراسی صدرینین معاونی سیرو یاریوف، سووئت اتفاقی خارجی ایشلر ناظرلیگی شوراسینین عضوی پاولوف، سووئت اتفاقی خارجی ایشلر ناظرلیگینین پروتوکول شعبه‌سی مدیری سیز مولوچکوف و موسکوا شهری قرانی وظیفه‌سینی ایفاء ایدمن سرهنگ قریبشیروف یولا سالمیشلار قوناقلاری همچنین موقتی ایشلر وکیلی سیر قلیارینق یاهدا اولماقلا چخوسلاواکی جمهوریتینین موسکوا داکی سفیرلیگینین عضولری، موسکوادا اولان بیر سیرا سفیر لیك و نماینده‌لیك لرین باشچیلاری‌دا یولا سالمیشلار.

قوناقلار یولا سالینارکن فخری کشیك دوزولموش، چخوسلاواکی جمهوریتی و سووئت اتفاقینین دولت مارشلاری ایفاء ایدیلمیشدیر. طیاره میدانی چخوسلاواکی و سووئت بایراقلاری ایله بزه‌دیلمیشدی.

فرقه خبرلری

میانه‌دن

۳۱ر۸ر۲۵ ده دوشنبه گونی، میانه محلی قومیته مینن تبلیغات شعبه‌سی طرفیندن تشکیل اولونان ۳۰۰ نفرلیك بیر قونفرانس دا، تبلیغاتین اهمیتی ایله‌گیتلمه‌سی، مرکزی قومیته‌نین و میانه‌یله میانه صحیه اداره سینین دوقتورلاری و داوا‌سی‌نین آرتیرلماسی، گرمرود حومه‌لرینده آیدا بیر دفعه عمومی قونفرانسلارین ویریلمه‌سی، محلی قومیته‌نین تقاضاسی اوزرینه مرکزی قومیته‌نین، میانه‌نین سو احتیاجینی تامین ایتمه‌سی، قونفرانسدا شرکت ایدنلر طرفیندن تحت قرار آلیندی

سراب کندلرینده نمایش

سراب‌محللی لاری وجوانلاری‌نین اشتراکیله بیر آکتورال هیئتی فرقه میزین گوستریشی اوزرینه دوزلمیشدیر. (ارده) کندینده (جهنم وحقیقت عاشقی) قشلاچیق کندینده (حقیقت عاشقی وگیج نوکر) آغمیرمن کندینده ده (گیج نوکر و جرثم) نمایشلری همان آکتورال هیئتی طرفیندن ویریلمیشدیر. وباشقا کندلرده ده ویریلمکده‌دیر.